

DEUXIÈME RENCONTRE INTERNATIONALE NARRATOLOGIE ET LES ARTS

*SECOND INTERNATIONAL MEETING (CONFERENCE) ON
NARRATOLOGY AND THE ARTS*

« L'art comme texte. Approches narratologiques, sémiotiques,
trans-médiatiques »

« *Art as Text. Narratological, Semiotic and Transmedial Approaches* »



(Magritte : *Les Misanthropes*, 1955)

Organisées par MÁRTA GRABÓCZ (et le comité scientifique international; comité restreinte:
CHRISTIAN HAUER, KATALIN KROÓ, BERNARD VECCHIONE),
Avec le soutien de l'IUF et de l'Université de Strasbourg (LABEX GREAM, l'EA 3402)

Deuxième rencontre : Les 5-7 décembre 2013 au Collège Doctoral Européen,
Université de Strasbourg,
46, Boulevard de la Victoire, 67000 Strasbourg
email:grabocz@unistra.fr; Tél.: 03 68 85 17 13



Programme

Jeudi/Thursday 5 décembre 2013 (après-midi/afternoon)

Collège Doctoral Européen, Amphithéâtre

14h30 - Accueil par Pierre MICHEL, Mathieu SCHNEIDER (Labex GREAM, UDS)
Germain ROESZ (EA 3402, UDS) Márta GRABOCZ (Labex GREAM, EA 3402 de l'UDS et IUF)

14h45 - *Introduction* par MARTA GRABOCZ (UDS)

SESSION N°1: TRANSMEDIAL NARRATOLOGY (MUSIC, TEXT, THEATER)

Président/*Chair*: MATHIEU SCHNEIDER

15H - BEATRICE DIDIER (ENS, Paris)
Narrativité de l'opéra en France au XVIIIe siècle

15h40 - MAŁGORZATA PAWLOWSKA (Academy of Music Krakow, Poland)
Transmediality and narrative. The case of "Romeo and Juliet" story - from Verbal Story to Music.

16h10 – SIGLIND BRUHN (University of Michigan, United States; Germany)
John Tavener's Mary of Egypt: A Multi-modal Narrative

16h40 - Pause

President/*Chair*: XAVIER HASCHER

16h55 - BERNARD VECCHIONE (Aix-Marseille Université)
Anthropologie culturelle, story-telling et génétique intermédiaire

17h 25 – ELISHEVA RIGBI (The Hebrew University of Jerusalem, Israel)
Hybridity versus narrativity in music

17h55 - TOBIAS HERMANS (University of Gent, Belgium)
Exchanges between narrative and critical discourse: critical (a)-normativity in Robert Schumann's Musikkritik

18h25 - Fin de la séance / *End of the session*

Vendredi/ Friday 6 décembre 2013 (matin/morning)
Collège Doctoral Européen, Amphithéâtre

SESSION N°2 : SHOSTAKOVICH – TRANSMEDIAL APPROACHES OF HIS OPERA
LADY MACBETH OF MTSENSK – organised panel

9h – KATALIN KROÓ (University Eötvös Loránd Budapest, Hungary)
Narratological and Semiotic Contexts for Leskov's "Lady Macbeth of the Mtsensk District " - Session Shostakovitch

9h 25 – PEETER TOROP (University of Tartu, Department of Semiotics, Estonia)
Intersemiotic translation in culture and transmediality - Session Shostakovitch

9h 50 – Robert Hatten (University of Texas at Austin, Butler School of Music, United States)
Narrative Agency in Music: Its Consequences for Shostakovitch's Opera Based on Leskov's Lady Macbeth of Mtsensk District - Session Shostakovitch

10h 15 – Pause

10H 30 - ESTI SHEINBERG (United States, Israel – independent scholar)
Session Shostakovitch : Hidden humanity in Shostakovitch's Lady Macbeth of the Mtsensk District.

10h 55 – Discussion de la séance / *Discussion of the session*

MUSIC AND NARRATIVE PROCESSES
President/Chair: Alessandro Arbo

11h 20 – JOAN GRIMALT (ESMUC, Barcelona, Catalonia)
Chopin's Mazurkas as an expressive genre: narrative and non-narrative aspects.

11h 50 - JULIE WALKER (Labex GREAM, UDS, Strasbourg)
Différents parcours narratifs dans le dernier style de Chopin

12h 20 – THIERRY MATHIS (Labex GREAM, UDS, Strasbourg)
Agréments et harmonie dans la musique pour clavecin : éléments au service d'un discours narratif

12h50 - Déjeuner /Lunch

Vendredi/ Friday 6 décembre 2013 (après-midi/afternoon)

	Amphithéâtre	Auditorium
15h	EERO TARASTI (University of Helsinki, Finland and IASS) <i>Développement des modèles narratifs en musique à partir du formalisme russe jusqu'aux modèles sémio-existentiels</i> (CDE - Amphithéâtre)	
	SESSION N°3 : <i>NARRATIVE PROCESSES AND MUSIC</i> President/chair : CHRISTIAN HAUER	SESSION N°4 : <i>TRANSMEDIAL NARRATOLOGY – NARRATION AND MOVIES, NARRATION AND IMAGES</i> President /Chair: ROBERT HATTEN
15h40	CHRISTINE ESCLAPEZ (Aix-Marseille Université) <i>Processus narratifs et argumentatifs dans perVERSIONES (2011). Concert-performance pour voix et piano de Fatima Miranda et création photographique de Chema Madoz. La notion d'ethos auctorial</i>	JAN BAETENS (Université de Louvain, Belgique) <i>La pose narrative</i>
16h10	GABRIEL SEVILLA (Université de Genève, Suisse) <i>Digesis verbale, mimesis musicale iconique : l'Œdipe Roi de Cocteau, Stravinsky, Wich</i>	GENEVIÈVE MATHON (Université de Paris-Est, Marne-le-Vallée) <i>Du Mélo de Henry Bernstein au Mélo d'Alain Resnais : étude d'un transfert ; la musique comme modèle narratif</i>
16h 40	Pause	
16H 55	NICOLO PALAZZETTI (EHESS, Paris) <i>Entre Bartók et Darmstadt. Analyse narratologique et dialectique du premier Quatuor à cordes de Bruno Maderna</i>	ÁGNES PETHŐ (Université Sapienza, Cluj, Roumanie) <i>Moving Images in-between Stillness and Motion, "Sensation" and Narrativity</i>
17h 25	Inès SEVILLA (EHESS, Paris) <i>L'intertextualité comme dialogue narratif intersémiotique: Les tréteaux de maître Pierre de Manuel de Falla</i>	BYRON ALMEN (University of Austin, Texas, Butler School of Music, United States) <i>Musically-Influenced Narrative Strategies in the Films of Jacques Rivette</i>
17h 55	BILL BRUNSON (Royal Conservatory, Stockholm, Sweden) <i>Intermedial and Narrative Components in Electroacoustic Music</i>	Adrian BENE (University of Pécs, Hungary) <i>Intertextuality and Intermediality in Zulawski's Fidelity</i>
18h 25	End of the Sessions	

Samedi/Saturday 7, Décembre 2013 (Matin/Morning)

Collège Doctoral Européen, Amphithéâtre

SESSION N°5 - *TRANSMEDIAL NARRATOLOGY : NEW PERSPECTIVES*

President/Chair : EERO TARASTI

9h - MARIE-LAURE RYAN (United States)

Narrative and its Prototypes

9h40 - CHRISTIAN HAUER (Université de Lille, France)

Pour une extension de la narratologie transmédiée proposée par Marie-Laure Ryan

10h10 – MATHIAS ROUSSELOT (Aix-Marseille Université, France)

Une ontologie proto-narrative de la musique ?

10h40 – Pause

10h55 - MILOŠ ZATKALIK (University of Belgrade, Serbia)

How Can (Literary) Narrative Be Musical: A Psychoanalytic Perspective

NARRATIVE PROCESSES IN LITERATURE AND IN FINE ARTS

President/Chair : JOHN PIER

11h25 – ISTVÁN BERSZÁN (University Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania)

Non-narrative aspects of narration as practice

11h55 – MARC MARTI (Université de Nice)

Art de la gravure, art de la narration, les Caprices de Francisco Goya y Lucientes

12H 25 – MÁRTON SZENTPÉTERI (Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest, Hungary)

Towers of Orders as Bearers of Meaning: Renaissance Interventions into Oxbridge Collegiate Architecture

12h50 - Déjeuner/ Lunch

Samedi/Saturday, 7 Décembre 2013 (Après-midi/Afternoon)
Collège Doctoral Européen, Amphithéâtre

SESSION N°6 - TRANSMEDIAL NARRATOLOGY : LITERARY, VERBAL AND
GRAPHIC MEDIA
President/Chair :

15H - JOHN PIER (Université François-Rabelais, Tours, et CRAL, EHESS, France)
*Forms of Verbal and Graphic Intermediality in William Gass's Willie Masters'
Lonesome Wife*

15h30 - MARTINE DE GAUDEMAR (Université de Paris X- Nanterre, France)
Personnages et récits

16h – SYLVIE PATRON (Université de Paris Diderot, France)
*La (non-)distinction oral-écrit dans la théorie narrative (narratologie et autres
théories du récit de fiction)*

16h30 - Pause

16h 45 – RAPHAËL BARONI (Université de Lausanne, Suisse)
Le flashback dans le récit en image: enchâssement, immersion et métalepse

17h 15 – MIKKO KESKINEN (University of Jyväskylä, Finland)
*Blocks to (and Building Blocks of) Narrativity: Anecdotes and Fragments in David
Markson's Reader's Block*

17h45 *Final Discussion*

XX

**MEMBRES DU COMITE SCIENTIFIQUE / MEMBERS OF THE SCIENTIFIC
COMMITTEE :**

- Byron ALMÉN, University of Texas at Austin, Butler School of Music, USA
- Jan BAETENS, Cultural Studies/Literary Studies, and MDRN, University of Leuven;
- Daniele BARBIERI, University of Bologna, SSSUB;
- Raphaël BARONI, Université de Lausanne, responsable de RRN (Réseau Romand de Narratologie) ;
- Jean-François BORDRON (Centre de recherches sémiotiques [CeReS] Université de Limoges) ;
- Peter DAYAN, Professor of Word and Music Studies, Division of European Languages and

Culture, University of Edinburgh

- Robert HATTEN, University of Texas, Austin, Butler School of Music, USA;
- Christian HAUER, Université de Lille, (Centre d'Étude des Arts Contemporains, l'EA 3587)
- Anne HÉNAULT, CSP (Cercle Sémiotique de Paris), Université de Paris–Sorbonne ;
- Raine KOSKIMAA, Mikko KESKINEN, Professors of Contemporary Culture Studies (Department of Art and Culture Studies, University of Jyväskylä, Finland);
- Katalin KROÓ, Eötvös Loránd University, Budapest (ELTE), Hungarian project director of « Semiotics of Literature – Contexts of Cultural Dynamics », Estonian-Hungarian Joint Research Project: Department of Semiotics at the University of Tartu and Doctoral Programme « Russian Literature and Literary Studies – Comparatistics » at ELTE;
- Marc MARTI, CNA (Centre de Narratologie Appliquée), responsible for LIRCES (Laboratoire Interdisciplinaire « Récits, Cultures et Sociétés »), Université de Nice ;
- Geneviève MATHON, LISAA (Littérature, Savoirs et Arts, EA 4120), Université de Paris-Est, Marne-la-Vallée ;
- Vincent MEELBERG, Radboud University, Nijmegen, co-director of the Centre for New Aesthetics (NL);
- Jann PASLER, Music Department, University of California, San Diego, USA,
 - Sylvie PATRON, Université Paris Diderot, France
- Agnes PETHÖ, Film, Photography and Media Department, Sapientia Hungarian University of Transylvania, Cluj-Napoca, Romania
- Timothée PICARD, Université de Haute-Bretagne, Rennes 2 ;
- John PIER, Groupe de Narratologies Contemporaines, CRAL, EHESS ; ENN ;
- Danièle PISTONE, Observatoire Musical Français, Paris-Sorbonne ;
- Marie-Laure RYAN, Colorado, USA ;
- Eero TARASTI, University of Helsinki, International Project on Musical Signification; president of IASS;
- Beáta THOMKA, University of Pécs, Hungary, responsible for Doctoral Studies in Literature and for the Research Group on Narratology;
- Peeter TOROP, University of Tartu, Department of Semiotics, Estonian project director of « Semiotics of Literature – Contexts of Cultural Dynamics », Estonian-Hungarian Joint Research Project: Department of Semiotics at the University of Tartu and Doctoral Programme « Russian Literature and Literary Studies – Comparatistics » at ELTE;
- Bernard VECCHIONE, Projet international de Recherche SLM (Sciences du Langage Musical), Université de Aix-Marseille I; et ACTE, UMR 9218, Université de Paris I-Sorbonne ;
- Bálint VERES, Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest, Hungary ;
- Emile WENNEKES, University of Utrecht, Dept. Media and Culture Studies.
 - MILOŠ ZATKALIK, University of Belgrade, Serbia